

В. Н. ДЁМИНА

Ростовская государственная консерватория им. С. В. Рахманинова

ОРАТОРИЯ ДЖ. САРТИ «СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ» И ТРАДИЦИЯ РОССИЙСКИХ «ВИКТОРИАЛЬНЫХ» ТОРЖЕСТВ

Музыка торжеств, посвящённых победам русского оружия, в XVIII веке была одним из стремительно развивающихся направлений светского искусства. Произведения панегирической направленности создавали как отечественные, так и зарубежные композиторы, работавшие в России. Среди них особенно прославился итальянский композитор Джузеппе Сартти (1729–1802), состоявший в 1784–1801 гг. на придворной и частной (у Г. А. Потёмкина) службе. Им был создан целый ряд сочинений к «викториальным» и коронационным торжествам, высоко оцениваемых отечественными и зарубежными учеными. Уже современник композитора Я. Я. Штелин отмечал новаторство композитора в кантатно-ораториальном жанре и создание им в России нового вида «оратории, которая <...> в своём соединении „лиры и пушек“ является как бы наглядной эмблемой России XVIII века» [6, с. 28]. А. В. Лебедева-Емелина подчёркивает, что они наилучшим образом представляют стиль ампир в русской музыке [1, с. 186]. А. Л. Порфирьева заостряет внимание на обозначении сочинения Дж. Сартти «Господи, воззвах к тебе» «русская оратория» в газете «Московские ведомости» [3, с. 88], определяющем не только жанр, но и указывающем на национальное своеобразие сочинения.

Сочинения Дж. Сартти этого рода на русские и итальянские тексты подразделяют на викториальные и лирико-драматические [4, с. 26]. Но именно викториальные привлекли внимание исследователей и получили высокую оценку¹. Наиболее известными из них являются: оратория «Тебе Бога хвалим» (1789, Яссы²), написанная по случаю взятия Очакова, кантата «Te Deum» на взятие Килии (1790, Бендеры); оратория «Слава в вышних Богу» (1792, Санкт-Петербург). Эта последняя, сочинённая на окончание Русско-турецкой войны 1787–1791 гг. (Ясский мирный договор 1791/1792), имела посвящение Екатерине II.

В исполнении сочинений Дж. Сартти участвовали роговой оркестр, колокола, пушки, фейерверки. Исследователи связывают использование орудийных залпов и звуков зарядов батарей

пиротехники с натуралистическими звуковыми эффектами в музыке³.

Колокольный звон и салютование в ознаменование победы было в XVIII веке традиционным для благодарственных молебнов, являющихся неотъемлемой частью «викториальных» торжеств⁴. В церемонии поднесения Петру I титула Императора Всероссийского по случаю заключения Ништадского мирного договора в начале благодарственного молебна, в его ходе (после чтения Евангелия) и при окончании (после благодарственной молитвы) трижды звучали возгласы народа «Виват!», одновременно с игрой на трубах и литаврах, пушечной и оружейной пальбой⁵ [2, с. 447–448]. Звучание пушечных залпов⁶ становится важной составляющей музыки ораторий Дж. Сартти, репрезентируя установившуюся традицию проведения воинских ритуалов⁷.

Для исполнения оратории «Слава в вышних Богу» привлекалось свыше трёхсот музыкантов. В партитуре оратории⁸ сорок строк; двойной состав хора, двойной состав оркестра, роговой оркестр, батареи пушек и пиротехники, нотированные на отдельных (дополнительных) строках. Автор посредством нумерации разделов фиксирует семичастную структуру произведения: 1. «Slava v vyschnich Bohu». Allegro spirituosu; D-dur. 2. «Chvalim tia, Blagoslovim tia». Andantino; G-dur. 3. «Blagodarim, blagodarim tia velikia radi slavy tvoie». [Allegro maestoso]; D-dur. 4. «Vsemliy hrechi mira, pomilui nas». Adagio; f-moll. 5. «Jako ty iesi iedin sviat». [Moderato]. Des-dur. 6. «V slavu Boha Otza». Allegro maestoso; D-dur. 7. «Slava v vyschnich Bohu». Allegro spirituosu; D-dur⁹.

Поэтический текст получает музыкальное воплощение в стройной композиции, обрамлённой аркой – от первой части к седьмой. В музыке выделяется несколько образных сфер: первая связана с мотивом славения Бога (1, 2, 3, 6, 7 части); вторая – лирическая, – с образом Христа (3 часть). Третья сфера – молитвенная – обращение к Спасителю (4, 5 части).

Славильная линия занимает центральное место в музыке оратории. Она проявляется в ликующей теме оркестрового вступления I части (пример 1¹⁰):

Пример 1.

Дж. Сартти. Оратория «Слава в вышних Богу». Часть I.



Сходная по мелодическому контуру тема звучит в оркестровом вступлении кантаты

Дж. Сартти «Il Genio della Russia», созданной по случаю коронации Павла I (пример 2¹¹):

Пример 2.

Дж. Сартти. Кантата «Il Genio della Russia»



Тема оратории «Слава в вышних Богу», изложенная в «праздничном» D-dur, содержит в качестве основы восходящий фанфарный ход по звукам трезвучия – от I к III и V

ступени. В основном разделе, текст которого повторяют название оратории, она звучит со словом «Слава» (партия Canto л. 17 об. – л. 18):

Пример 3.

Дж. Сартти. Оратория «Слава в вышних Богу». Часть I.



Фанфарные обороты неоднократно имитационно проводятся как в партии хора, так и оркестра 1, 2, 6, 7 частей, насыщая ткань праздничными интонациями. Особенностью хоровой партии первой, второй и заключительной частей оратории является включение элементов инструментальной природы: «ломбардского» ритма во второй части на словах «Благодарим Тя» (л. 34), юбиляций и гаммообразных форм движения на словах «Славословим Тя» (л. 37).

Выделение ключевых слов, связанных с темой славления, подчеркивалось введением дополнительных звуковых эффектов, характеризующих «победную» сферу музыки – помимо звучания tamburro batteria (барабанная дробь) и tamburro continuo (барабаны, играющие постоянно) звучали cannone (пушечная канонада) и bateria pirotecnica (звуки салюта). Так, в третьей части, на словах «Великия славы Твоея» при проведении уже упоминавшейся фанфарной фигуры «Славы», в хоровых партиях Canto и Alto вводятся нотированные в партитуре tamburro batteria, tamburro continuo и cannone (л. 39–41).

В дальнейшем на словах «Отче Боже вседержителю» вступает bateria pirotecnica (л. 44–об.; л. 47). В последней части – репризе – на словах «Слава в вышних Богу» вновь задействуются tamburro batteria, tamburro continuo и cannone и затем при повторе слов добавляется bateria pirotecnica (л. 74 об.–л. 75 об.).

Пушечные залпы и выстрелы из огнестрельного оружия, традиционно звучавшие в определенных разделах благодарственного богослужения и указанные композитором в партитуре, в сочетании с оркестрами, хорами и фейерверком придают неповторимость «викториальным» сочинениям композитора. Использование русского изобретения – рогового оркестра – придавало звучности особую певучесть, усиливало звучание хоров, создавая своего рода фундамент, и вкуче с увеличенной по составу хоровой массой создавало впечатление грандиозности.

Ю. А. Фортунатов отмечает, что «Дж. Сартти в России являлся как бы светочем культуры и своего рода образцом того мастерства, к которому следует стремиться» [5, с. 156]. Монуменальный

стиль композитора прослеживается и в других его ораториальных сочинениях, посвящённых победам русского оружия. Они подготовили собой создание ряда известных музыкальных про-

изведений, среди которых важное место занимает оратория С. А. Дегтярева «Минин и Пожарский или Освобождение Москвы» на слова Н. А. Горчакова, считающаяся первой русской ораторией.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Подробнее см.: Келдыш Ю. Сартти Джузеппе // Музыкальная энциклопедия / гл. ред. Ю. В. Келдыш. Т. 4. М.: Советская энциклопедия. 1978, Стб. 861; Крылова В. Русская кантата «на случай» конца XIX – начала XX века: поэтика жанра: дис. ... канд. иск. М.: РАМ им. Гнесиных, 2010, С. 21, 170–172; Максимова А. Сартти Джузеппе // Большая российская энциклопедия. Т. 29. М.: Большая российская энциклопедия. 2015, С. 446; Трубенков Е. Те Деум: основные жанровые модели: дис. ... канд. искусствоведения. М. 2015, С. 22; Финдейзен Н. Джузеппе Сартти // Музыкальная старина: Сборник статей и материалов для истории музыки в России, изд. Н. Финдейзен. Вып. 1. СПб.: Т-во худож. печати, 1903, С. 20, 25. Помимо указанных сочинений в исследованиях ученых рассматриваются также кантаты «Giove, la gloria e morte», «Il Genio della Russia» и др. произведения, см.: Язовицкая Э. Кантата Дж. Сартти «Il Genio della Russia» // Ученые записки Научно-исследовательского института театра и музыки. Т. 2. Л.: Гос. НИИ театра, музыки и кинематографии, 1958. С. 431–438.

² А. Л. Порфирьева подчёркивает, что в заглавии партитуры оратории «Тебе Бога хвалим», хранящейся в РНБ указано: «Славная кантата Тебе Бога хвалим сочинённая и произведённая в Кременчуге на поздравление имперского князя Потёмкина-Таврического по причине взятия им Очаковской крепости» [3, с. 83]. Автор указывает также на возможность её многократного исполнения.

³ Л. В. Кириллина отмечает: «По своей композиции эти сочинения не принадлежат к жанру баталлии, но щедро используют элементы батальной музыки, в том числе и натуралистические эффекты (пушечная батарея)», см.: Кириллина Л. «Гром победы, раздавайся...» (образы войны и победы в музыке XVIII – начала XIX века) // Из истории классического искусства Запада. М.: ГИИ, 2003. С. 182–195. URL: <http://beethoven.ru/node/500>. Новации композитора отмечаются в исследованиях М. Г. Рыцаревой, G. Pasolini Zanelli и др., см.: Pasolini Zanelli G. Giuseppe Sarti. Musicista del Secolo XVIII. Faenza: Tipografia P. Conti, 1883. 126 p.

⁴ Подробнее см.: Ritzareva M. Eighteenth-century Russian music. Aldershot; Burlington: Ashgate, 2006. P. 221.

⁵ В современной культуре донских казаков сохраняется традиция служения молебнов с

звучанием залпов из пушек. Например, Молебен «на начало доброго дела» предшествующий Шермициям, проходившим на месте крепости Св. Анны около станицы Старочеркасской Ростовской области (5–6 мая 2017 г.). Лаборатория народной музыки РГК им. С. В. Рахманинова (2017/V/1).

⁶ При исполнении оратории на открытом воздухе пушки устанавливались на площади, выполняя функции своеобразных звуковых орудий, см.: Pasolini Zanelli G. Giuseppe Sarti. Musicista del Secolo XVIII. Faenza: Tipografia P. Conti, 1883. P. 78.

⁷ В конце молебна указано: «Абие поет славословие великое <...> или аще изволят, вместо сего, поют песнь Святого Амвросия, Епископа Медиоланского <...> „Тебе Бога хвалим“», см.: Благодарение о получении прошения и о всяком благодарении Божиим // Требник в двух частях. Ч. 1, 2. М.: Московская патриархия, 1991, С. 405. В богослужениях Русской Православной Церкви Великое славословие исполняется в составе праздничной утрени после хвалитных псалмов и стихир. В латинской традиции оба праздничных гимна, отделившись от христианских ритуалов исполнялись отдельно, представляя монументальные произведения, звучавшие во время придворных торжеств (сочинения Г. Пёрселла, Г. Ф. Генделя, и др.).

⁸ Рукописная партитура оратории сохранилась в нескольких вариантах: выполнена копистом Ж. Порты в 1803 г. храниться в Biblioteca Comunale Manfrediana, в г. Фаэнце (Италия), автографическая 1792 г., в РИИИ: КР РИИИ. Ф. 2. Оп. 1. Ед. хр. 878 (опубликована на электронном ресурсе РИИИ – электронный ресурс: <http://www.bibl.artcenter.ru/books/12/>). Также сохранилась хоровая партитура этого сочинения (<http://www.bibl.artcenter.ru/books/20/>).

⁹ См.: Описание автографа партитуры РИИИ / <http://www.bibl.artcenter.ru/books/12/>.

¹⁰ См.: КР РИИИ. Ф. 2. Оп. 1. Ед. хр. 878, Л. 6 об. – Л. 7 (номера листов приводятся по электронной версии рукописи).

¹¹ Приводится по изданию: Язовицкая Э. Кантата Дж. Сартти «Il Genio della Russia» // Ученые записки Научно-исследовательского института театра и музыки. Т. 2. Л.: Гос. НИИ театра, музыки и кинематографии, 1958. С. 433.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Лебедева-Емелина А.* Русское хоровое искусство второй половины XVIII – начала XIX века как целостное художественное явление: дис. ... доктора иск. М.: ГИИ, 2018. 502 с.
2. Полное собрание законов Российской империи повелением государя Николая Павловича составленное. Первое собрание: с 1649 по 12 декабря 1825 года. В 46 томах. Т. 6: 1720–1722 гг. / под ред. М. М. Сперанского. СПб.: Типография II Отделения собственной Его Императорского величества Канцелярии, 1830. 818 с.
3. *Порфирьева А.* Сартти // Музыкальный Петербург. Энциклопедический словарь. XVIII век. Кн. 3. СПб.: Композитор, 1999. С. 79–92.
4. *Рыцарева М.* Российский хоровой концерт второй половины XVIII века (проблемы эволюции стиля): автореф. дис. ... доктора иск. Киев. 1989. 48 с.
5. *Фортунаатов Ю.* Лекции по истории оркестровых стилей. Воспоминания о Ю. А. Фортунаатове. М.: Московская государственная консерватория им. П. И. Чайковского, 2004. 384 с.
6. *Штелин Я.* Музыка и балет в России XVIII века. Л.: Тритон, 1935. 190 с.

REFERENCES

1. *Lebedeva-Emelina A.* Russkoe horovoe iskusstvo vtoroj poloviny XVIII – nachala XIX veka kak celostnoe hudozhestvennoe javlenie: dis. ... doktora isk [Russian Choral Art in the Second Half of the Eighteenth – Early Nineteenth Century as an Integral Artistic Phenomenon: PhD Thesis]. Moscow, 2018. 502 p.
2. *Polnoe sobranie zakonov Rossijskoj imperii poveleniem gosudarja Nikolaja Pavlovicha sostavlennoe. Pervoe sobranie: s 1649 po 12 dekabnja 1825 goda. V 46 tomah. T. 6: 1720–1722 gg. / pod red. M. M. Speranskogo [Complete Collection of Laws of the Russian Empire Composed by the Will of Tsar Nikolai Pavlovich. First collection: from 1649 to 12 December 1825. In 46 volumes. Vol. 6: 1720–1722. / Ed. M. M. Speransky]. Saint-Petersburg: II Department of His Imperial Majesty's Chancery Press, 1830. 818 p.*
3. *Porfir'eva A.* Sarti // Muzykal'nyj Peterburg. Jenciklopediče-skij slovar'. XVIII vek. Kn. 3. [Musical Petersburg. Encyclopedic dictionary. The Eighteenth century. Book 3]. Saint-Petersburg: Kompozitor Press, 1999. P. 79–92.
4. *Rycareva M.* Rossijskij horovoj koncert vtoroj poloviny XVIII veka (problemy jevoljucii stilja): avtoref. dis. doktora isk [Russian Choral Concerto of the Second Half of the Eighteenth Century (Problems in Evolution of Style): Synopsis for the PhD Thesis]. Kiev. 1989. 48 p.
5. *Fortunatov Ju.* Lekcii po istorii orkestrovyh stilej. Vospominanija o Ju. A. Fortunatove [Lectures on the History of Orchestral Styles. Y. A. Fortunatov's Memories]. Moscow: P. Tchaikovsky Moscow State Conservatoire Press, 2004. 384 p.
6. *Shtelin Ja.* Muzyka i balet v Rossii XVIII veka [Music and Ballet in the Eighteenth-century Russia]. Leningrad: Triton Press, 1935. 190 p.

ОРАТОРИЯ ДЖ. САРТИ «СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ» И ТРАДИЦИЯ РОССИЙСКИХ «ВИКТОРИАЛЬНЫХ» ТОРЖЕСТВ

Статья посвящена проблеме интерпретация текстов православного богослужения в ораториальных сочинениях Дж. Сартти, созданных в честь побед русского оружия. Задачи исследования заключались в соотношении новаций композитора с традициями отечественной праздничной музыки. Материал исследования составили представленные в электронной библиотеке Российского института истории искусств рукописные партитуры оратории «Слава в вышних Богу». В процессе работы привлекались результаты научных исследований известных ученых, рассматривающих произведения подобного типа в аспекте преломления художественных приёмов евро-

пейской музыки и использования «натуральных эффектов». Отмечается, что в музыкальной ткани произведения Дж. Сартти использованы приёмы воссоздания хоровыми средствами игры военных фанфар и сигналов и реальное звучание барабанов (*tamburro batteria*), пушек (*cannone*) и фейерверков (*batteria pirotecnica*), передающих атмосферу «викториальных» торжеств. Применявшиеся и ранее звуковые эффекты введены композитором в партитуру и выписаны на отдельных строках. Устанавливается, что в соответствии с традицией, сложившейся в духовной музыке, специальные приёмы используются для выделения ключевых слов («Слава в вышних

Богу», «Богу вседержителю»). Они способствуют воплощению одной из тем панегирической программы. Соединение текстов благодарственного молебна и использованных композитором звуковых элементов ритуалов чествования побе-

дителей способствовало маркированию в сочинении темы божественного покровительства в одержанной победе.

Ключевые слова: викториальное торжество, оратория, Джузеппе Сарти.

ORATORIO "GLORY TO GOD IN THE HIGHEST HEAVEN" BY G. SARTI AND TRADITION OF RUSSIAN "VICTORIOUS" CELEBRATIONS

The article is devoted to the issue of interpretation the Orthodox divine service texts in the oratorical works of G. Sarti, created in honor of the victories of the Russian army. The objectives of the study are to find out the correlation of the composer's innovations and the traditions of Russian festive music. The material of the study is presented by the handwritten score of the oratorio "Glory to God in the Highest Heaven", presented in the eLibrary of the Russian Institute of Art History. Also the article involved the results of famous scientists' researches, considering the music works of this type in the aspect of European music techniques and the use of "natural effects". It is noted that G. Sarti used the techniques of recreating military fanfares and signals in musical texture by means of choral music;

he also used the actual sound of drums (batteria tamburro), guns (cannone) and fireworks (batteria pirotecnica), reflecting the atmosphere of victorious celebrations. The sound effects used earlier were introduced into the score by the composer and written on separate lines. It is pointed out that in accordance with the tradition of sacred music special techniques are used to highlight the key words ("Glory to God in the highest heaven", "To God Almighty"). They help to embody one of the themes of a panegyric programme. The composer combines the texts of a thanksgiving prayer and sound elements of victorious commemorate rituals that helps to make clear the theme of divine patron in a gained victory.

Key words: victorious celebration, oratorio, Giuseppe Sarti.

Демина Вера Николаевна

кандидат искусствоведения, доцент кафедры истории музыки
Ростовская государственная консерватория им. С. В. Рахманинова
Россия, 344002, Ростов-на-Дону
e-mail: vnd-80@mail.ru

Vera N. Demina

PhD in Art Studies, Associate Professor at the Department of Music History
Rostov State S. Rachmaninov Conservatoire
Russia, 344002, Rostov-on-Don
e-mail: vnd-80@mail.ru

